

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

42

For the year ended 31st December, 2003 截至二零零三年十二月三十一日止年度

		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	(Restated) (重列) 2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Total equity at 1st January	於一月一日之總權益		
– As previously reported	– 承前所報	3,484,266	3,317,076
– Prior year adjustment arising from change in accounting policy for income taxes	– 所得稅之會計政策變動產生之前年度調整	(32,029)	(27,019)
– As restated	– 經重列	3,452,237	3,290,057
Foreign currencies translation reserves arising from translation of overseas operations	海外業務折算產生之外幣兌換儲備	(9,356)	(1,285)
Share of reserves of associates and jointly controlled entities for the year	年內應佔聯營公司及合營企業之儲備	134	3,363
Net (loss) gains not recognised in the consolidated income statement	未於綜合利潤表確認之(虧損)收益淨額	(9,222)	2,078
Net profit for the year as previously reported	年內溢利淨額(承前所報)	–	161,156
Prior year adjustment arising from change in accounting policy for income taxes	所得稅之會計政策變動產生之前年度調整	–	(5,010)
Net profit for the year	年內溢利淨額	83,380	156,146
Foreign currencies translation reserves released on disposal of subsidiaries	出售附屬公司時撥回外幣兌換儲備	–	4,031
Release of share of reserve of jointly controlled entities upon dissolution of a jointly controlled entity	解散合營企業時撥回應佔合營企業之儲備	–	(75)
Special dividend paid	已付特別股息	(356,240)	–
Proceeds from issue of shares under share option scheme	透過購股權計劃發行股份所得款項	17,385	–
Total equity at 31st December	於十二月三十一日之總權益	3,187,540	3,452,237